اخضع للكشف: الكشف عن سرطان القولون والوقاية منه



ورقة معلومات بخصوص الكشف عن سرطان القولون

نوع الفحص: تنظير القولون

كل شخص معرض للإصابة بسرطان القولون. فهذا المرض يمكن أن يصيب كل الجماعات العِرقية والإثنية. ويمكن للفحص الروتيني أن يساعد مقدم الرعاية الصحية على اكتشاف السرطان مبكرًا، وحينها يكون من السهل علاجه. يمكن للفحص أيضًا أن يقي من السرطان، عن طريق اكتشاف الأورام الحميدة أو الكتل غير الطبيعية في القولون وإزالتها.

هناك خيارات مختلفة لاختبارات الفحص. تحدث إلى مقدم الرعاية الصحية لاختيار الفحص الأنسب لك.

لمن هذا القحص؟ يمكن للأشخاص المعرضين بالدرجة العادية لسرطان القولون أن يخضعوا لتنظير القولون للكشف عن سرطان القولون. تحدث إلى مقدم الرعاية الصحية بخصوص العمر الذي ينبغي أن يبدأ الكشف عنده. إذا كنت ضمن الفئات الأكثر عرضة لخطر الإصابة بسرطان القولون، فقد تحتاج للكشف المبكر. ناقش تاريخك الطبي وتاريخ عائلتك الطبي مع مقدم الرعاية الطبية قبل اختيار الفحص. أخبره إذا كانت لديك أي من عوامل الخطر التالية:

- ► إذا سبقت إصابتك بسرطان القولون أو الأورام الحميدة المحتمل أن تتحول إلى سرطانية
 - ◄ إذا أصيب أحد والديك أو أشقائك أو أطفالك بسرطان القولون أو الأورام الحميدة المحتمل أن تتحول إلى سرطانية
- ◄ داء السلائل الورمي الغدي العائلي (polyposis, FAP) أو سرطان القولون والمستقيم الوراثي دون سلائل (polyposis colorectal cancer,) متلائل (HNPCC)، ويسمى كذلك متلازمة لينش
 - ◄ التهاب القولون التقرحي أو داء كرون

ما هو هذا الفحص؟ عندما تخضع لتنظير القولون، يستخدم مقدم الرعاية الصحية كاميرا صغيرة لمعاينة النسيج غير المعتاد الموجود في قولونك ومستقيمك ويزيل الأورام الحميدة أو التكتلات غير الطبيعية. القيام بذلك يمكن أن يقي من تطور السرطان أو يساعد على اكتشافه مبكرًا إذا كان موجودًا بالفعل. سيعطيك مقدم الرعاية الصحية مُخدرًا (في شكل دواء) لتنويمك قبل الاختبار. خلال الفحص، سيُدخل مقدم الرعاية الصحية البوبًا رفيعًا في المستقيم لمعاينة الجزء الداخلي من المستقيم والقولون. سيستغرق الموعد عدة ساعات، لكن الفحص عند استيقاظك. سيناقش مقدم الرعاية الصحية دلالة نتائج الفحص معك. عند تناول المخدر، يجب أن يصطحبك شخص إلى المنزل بعد الفحص، سواء كان ذلك مشيًا أو عن طريق مترو الأنفاق أو الحافلة أو السيارة.

متى ينبغي إجراء الفحص؟ ينبغي أن تخضع لهذا الفحص مرة كل 10 سنوات إذا كنت معرضًا لخطر عادى للإصابة بسرطان القولون.

أين يمكن إجراء الفحص؟ يجري مقدم الرعاية الصحية هذا الفحص في عيادة طبية أو في المستشفى.

لماذا يتم إجراء الفحص؟ يكشف تنظير القولون سرطانات القولون والمستقيم ويقي منها. إذا اكتشف الفحص سرطانًا، فقد يستطيع مقدم الرعاية الصحية إز الته قبل انتشاره.

كيف يمكن إجراء الفحص؟ ستخضع لنظام غذائي خاص في اليوم السابق لتنظير القولون. لن يحتوي نظامك الغذائي على أي أطعمة صلبة بل سيقتصر على السوائل الصافية (مع تجنب الألبان واللّب والمشروبات الحمراء أو القرمزية). سيصف لك مقدم الرعاية الصحية دواءً (سائل تحضير الأمعاء) لتشربه، وسيجعلك ذلك تتبرز على نحو متكرر. ينظف ذلك القولون قبل الفحص. سيتطلب ذلك أن تكون على مقربة من دورة المياه. في يوم الفحص، سيتعين عليك عدم تناول أي طعام أو شراب يستثنى من ذلك فقط شرب المزيد من سائل تحضير الأمعاء لتنظيف قولونك.

هل لهذا الفحص مخاطر؟ تنظير القولون آمن بصفة عامة وعادةً ما يخلو من الألم. وهو ينطوي على مخاطر بحدوث مضاعفات نادرة كالجفاف أو الأحداث القلبية الوعائية أو العدوى أو ثقب القولون أو النزيف. ناقش المخاطر والفوائد مع مقدم الرعاية الصحية.



		نوع الفحص			أي من اختبارات الفحص هو الأنسب لك؟
7	HS9.	rOB1*			الاختلافات في فحص سرطان القولون
\	P _*	07	7	E. K.	نتيجة الفحص
	✓	✓	✓	✓	يمكن أن يكشف سرطان القولون
	*	*	*	✓	يمكن أن يقي من سرطان القولون
	\checkmark	✓	✓	_	يتطلب فحصًا للمتابعة (تنظير القولون) إذا كانت النتائج غير طبيعية
					عملية الفحص
	\checkmark	✓	\checkmark	_	تقوم بهذا الفحص في المنزل
	✓	✓	✓	_	يتطلب أن تتعامل مع البراز (الغائط)
	_	✓	\checkmark	_	تقوم بهذا الفحص مرة في السنة
	\checkmark	_	_	_	تقوم بهذا الفحص مرة كل 3 سنوات
	_	_	-	✓	تقوم بهذا الفحص مرة كل 10 سنوات
	_	_	_	✓	يجري مقدم الرعاية الصحية هذا الفحص في عيادة طبية أو في المستشفى
	-	-	-	✓	يتطلب نظامًا غذائيًا خاصًا في اليوم السابق
	_	✓	_	_	قد يتطلب قيودًا على النظام الغذائي قبل ذلك ببضعة أيام
	-	_	-	✓	يتضمن عادةً تخديرًا مسبقًا
	_	_	_	✓	هو إجراء لمعاينة الجزء الداخلي من القولون
	*	*	*	✓	و هو ينطوي على مخاطر بحدوث مضاعفات نادرة كثقب القولون أو النزيف
	_	_	_	✓	يتطلب مرافقًا إلى المنزل

^{*}إذا أظهر هذا الفحص نتائج غير طبيعية، فينبغي القيام بمزيد من الفحص عن طريق تنظير القولون. إذا رصدت المتابعة عن طريق تنظير القولون وجود أورام حميدة غير طبيعية، فإن إزالتها يمكن أن تساعد على الوقاية من السرطان.

التعريفات:

FIT = الاختبار المناعي الكيميائي للبراز

HSgFOBT = تحليل الغواياك عالي الحساسية لتحري الدم الخفي في البراز

FIT-DNA = الاختبار متعدد الأهداف للحمض النووي (DNA) في البراز

أين يمكن الخضوع لفحص سرطان القولون: تحدث إلى مقدم الرعاية الصحية لتحديد موعد الفحص.

السداد: تغطي معظم خطط التأمين، بما فيها Medicaid وMedicare تكاليف فحوصات الكشف عن سرطان القولون. ومع ذلك، يمكن أن تختلف التغطية. لذلك، يرجى التحقق من مقدم الرعاية الصحية الخاص بك وشركة التأمين بشأن التغطية قبل إجراء اختبارات الكشف عن سرطان القولون. وإذا لم يكن لديك تأمين، فقد تكون مؤهلاً للاشتراك في تغطية منخفضة التكلفة أو بدون تكلفة. يمكنك الاتصال بالرقم 311 للحصول على مساعدة مجانية في التسجيل للحصول على خطة.

قد يكون سكان نيويورك ممن ليس لديهم تأمين مؤهلين لإجراء فحص منخفض التكلفة أو بدون تكلفة.

للحصول على مزيد من المعلومات عن سرطان القولون وخيارات الكشف، تفضل بزيارة nyc.gov/health وابحث على مزيد من المعلومات عن "colon cancer" (سرطان القولون).